

Antrag für ein ServicePaket des Studierendenwerks Heidelberg

Application for a ServicePackage of the Studierendenwerk Heidelberg

Bitte deutlich schreiben!/Please print!

Name..... <i>Last name</i>	Vorname..... <i>First name</i>	
Geburtsdatum..... <i>Date of birth</i>	<input type="checkbox"/> m/male <input type="checkbox"/> w/female	
Geburtsort und -land..... <i>Place and country of birth</i>	Nationalität..... <i>Nationality</i>	
Straße/Hausnummer..... <i>Street/number</i>		
PLZ/Wohnort..... <i>City/State - postal code</i>	Land..... <i>Country</i>	
E-Mail..... <i>e-mail</i>	Telefon..... <i>phone</i>	
Zulassung beantragt bei: <i>Applied for admission at:</i>	<input type="checkbox"/> Universität Heidelberg <i>University of Heidelberg</i>	<input type="checkbox"/> Pädagogische Hochschule <i>University of Education</i>
Programm: <input type="checkbox"/> Erasmus <input type="checkbox"/> DAAD <input type="checkbox"/> Doktorand/Ph.D. <input type="checkbox"/> sonstiges, welches?	<i>other, which?</i>	
Studienfach..... <i>Major fields of study</i>		

Ich beantrage das ServicePaket für 2.700,- Euro (plus 450,- Euro Kautions für das Wohnheimzimmer) für ausländische Studierende in Heidelberg ab dem

I am applying for the ServicePackage for 2.700,- Euro (plus 450,- Euro deposit for the room in the dormitory) for international students in Heidelberg starting at

Wintersemester 20..... Sommersemester 20.....
Fall/Winter Semester 20..... Spring/Summer Semester 20.....

Wahlleistungen/Optional additions

zusätzliches Zimmer für die Dauer eines Sprachkurses im/additional room for the duration of the preparatory language class

März/March oder/or September/September = **350,- Euro**

Bitte senden Sie mir Informationen zu Krankenversicherungen für Studierende, Sperrkonten und Haftpflichtversicherungen.

Please send me information concerning health insurances for students, blocked accounts and liability insurances.

Die Vertragsbedingungen auf Seite 2 habe ich zur Kenntnis genommen und stimme ihnen mit meiner Unterschrift zu.
I have read the terms of conditions printed on page 2 of this sheet and agree with them by signing this application.

Ort/Datum..... Unterschrift.....
Place/Date Signature

Der Antrag muss bis spätestens **15. Juli** für das folgende Wintersemester bzw. **15. Januar** für das folgende Sommersemester eingegangen sein.

Bitte fügen Sie diesem Antrag folgende Unterlagen bei: Ein Foto/Scan Ihres Ausweises.

*The application must arrive not later than **July 15th** for the following fall-/winter-semester or **January 15th** for the spring/summer-semester.*

Please enclose to this application: A photo/scan of your ID.

Vertragsbedingungen für das ServicePaket

1. Antrag

Ein ServicePaket kann nur für ein Semester gebucht werden. Im Anschluss ist eine Vertragsverlängerung mit einem normalen Mietvertrag (ohne ServicePaket) möglich.

Das Semester beginnt jeweils am 01. April oder 01. Oktober.

Für die Dauer eines vorbereitenden Sprachkurses kann zusätzlich ein Zimmer im März oder im September für 330,- Euro extra reserviert werden.

2. Zulassung

Eine Studienbescheinigung ist spätestens bis zum 31. Oktober (Wintersemester) bzw. 30. April (Sommersemester) vorzulegen.

3. Vertrag

Falls der Antrag angenommen wird, wird vom Studierendenwerk ein schriftlicher Vertrag **per E-Mail** zugesandt, in dem alle Leistungen genau bezeichnet sind und die Zahlungsmodalitäten aufgeführt sind. Der Vertrag wird erst wirksam, wenn er unterzeichnet und an das Studierendenwerk zurückgesandt wurde sowie die vereinbarte Zahlung geleistet wurde.

Falls bis zum vertraglich vereinbarten Zeitpunkt keine vollständige Zahlung erfolgt ist, ist das Studierendenwerk an die Vereinbarung nicht mehr gebunden. **Eine ausdrückliche Rücktrittserklärung ist nicht erforderlich und erfolgt nicht.**

4. Leistungsumfang

Während der Laufzeit des Vertrags stellt das Studierendenwerk Heidelberg folgende Leistungen zur Verfügung:

- Unterkunft

Möbliertes Einzelzimmer in einer Wohngemeinschaft (2 bis 6 Studierende) in einem Wohnheim (INF 129, 133, 134, 135, 136, 660-662 oder 674-683) inkl. Kopfkissen, Decke und ein Satz Bettwäsche (gehen in das Eigentum des Studierenden über).

- Campus Card (einmal für die Dauer des ServicePakets)

Aufgeladene Chipkarte, mit der Mahlzeiten und Getränke in allen Mensen und Cafeterien des Studierendenwerks bezahlt werden können. Die Chipkarte kann jederzeit erneut an den Aufwertautomaten aufgeladen werden. Wert = 95,- Euro, plus 5,- Euro Kautions.

- Semesterticket

Kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel im Einzugsbereich des Verkehrsverbundes Rhein-Neckar (VRN). Das Semesterticket beginnt am 01. Oktober (Wintersemester) oder am 01. April (Sommersemester).

- Studentische Unfall- und Diebstahlsversicherung

- Internet

Internet-Anschluss ist im Zimmer, inkl. der Gebühren.

Terms of conditions for the ServicePackage

1. Application

A ServicePackage can only be booked for one semester. After this, you can extend the contract with a normal rental contract (without a ServicePackage).

The semester starts on 01 April or 01 October of each year.

For the duration of a preparatory language class, a room can be reserved for the months of March or September for 330,- Euro extra.

2. Proof of admission

By 31 October (winter semester) or 30 April (summer semester) at the latest, you will have to turn in a copy of your student ID or a proof of enrolment (Immatrikulationsbescheinigung).

3. Contract

If the application is being accepted, the Studierendenwerk will send you a written contract **via e-mail** in which all services will be listed and the modalities of payment will be explained. The contract will only become valid after it has been signed; sent back to the Studierendenwerk and the agreed payment has been made.

If full payment has not been made by the deadline mentioned in the contract, the Studierendenwerk will **withdraw from the contract without further notice.**

4. Services included

For the duration of the contract the Studierendenwerk Heidelberg will provide:

- Lodging

Furnished single room in a flat share (2 to 6 students) in a dormitory (INF 129, 133, 134, 135, 136, 660-662 or 674-683) including pillow, blanket and 1 set of sheets (can be kept after the package runs out).

- Campus Card (once for the duration of the ServicePackage)

Prepaid Chip card that can be used in all dining facilities (Mensa) and Cafeterias of the Studierendenwerk. The chip card can always be recharged. Value = 95,- Euro, plus 5,- Euro deposit.

- Semesterticket

Free use of public transportation in the area of the Verkehrsverbund Rhein-Neckar (VRN). The Semesterticket starts on 01 October (winter semester) or 01 April (summer semester).

- Student insurance against accidents and theft

- Internet access

All rooms are equipped with an internet connection, incl. the fees.